

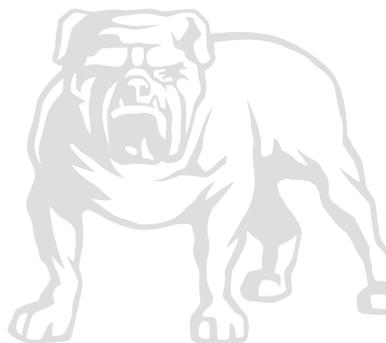
MIRKA

Mirka® DEROS RS 600(X)



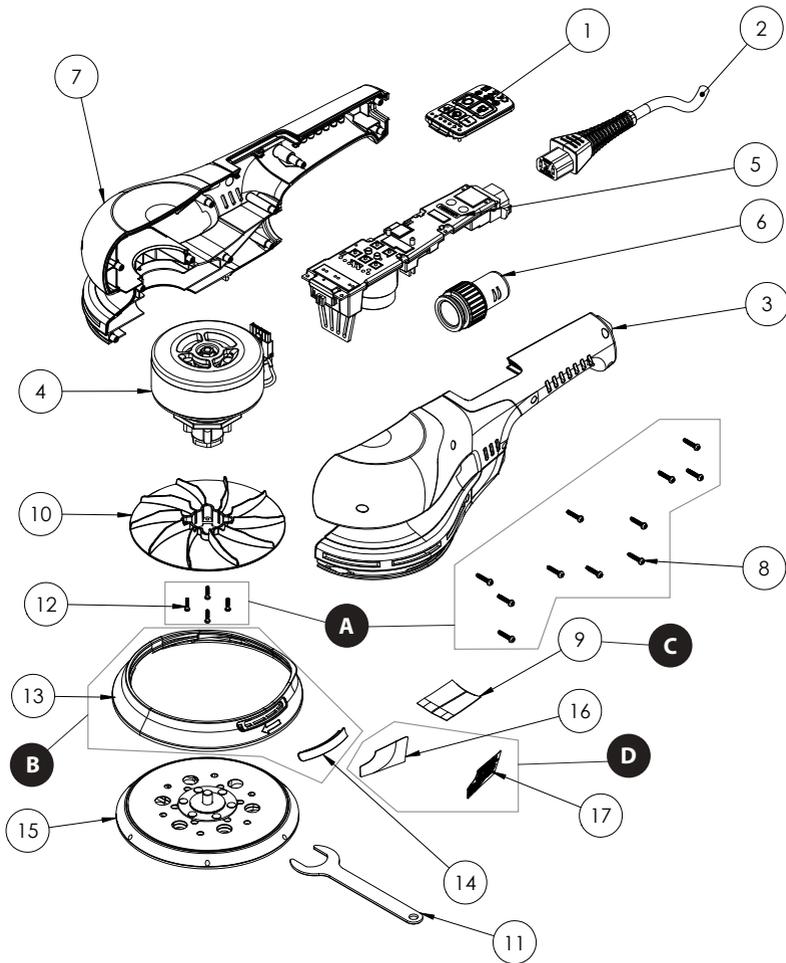
230V

110V



Exploded view

DEROS RS 600 & 600X



Parts list – DEROS RS 600 & 600X kits

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MRS6020811		Screw kit	A		
	8	Screw 3 x 14 mm		11	1,3 Nm/1,0 ft-lb
	12	Screw 2,5 x 10 mm		4	0,6 Nm/0,4 ft-lb
MRS6011311		Skirt kit	B		
	13	Skirt		1	
	14	Skirt Cap		1	
MRS6020911		Type Label kit EU 220-240V	C		
	9	Type Label EU		10	
MRS6020911US		Type Label kit US 100-120V	C		
	9	Type Label US		10	
MRS6021611		Warning Label kit	D		
	16	Warning Label English		10	
	17	Warning Label French		10	

NOTE! Repairs done by non-authorized repairer will breach the Mirka warranty.

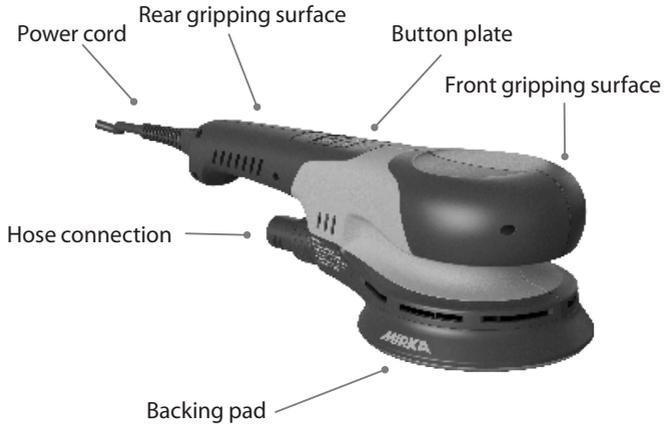
Electrical tools must be serviced by a qualified repair person and in accordance with national requirements.

Parts list – DEROS RS 600 & 600X spareparts & accessories

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MRS6010111	1	Button Plate		1	
MIE9016011	2	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V EU		1	
MIE9017011	2	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V UK		1	
MIE9017111	2	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V CH		1	
MIE9017511	2	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V ANZ		1	
MIE9017411	2	Rewireable Mains Cable 4,3m 230V CN		1	
MIE9017211	2	Rewireable Mains Cable 4,3 m 100-120 V US		1	
MIE9017311	2	Rewireable Mains Cable 4,3 m 100-120 V UK		1	
MRS6010311	3	Housing Left		1	
MRS6010411	4	Motor 230V*		1	
MRS6060411	4	Motor 110V*		1	
MRS6010511	5	Speed Controller 230V*		1	
MRS6060511	5	Speed Controller 110V*		1	
MIW9511611	6	Hose Connector		1	
MRS6010711	7	Housing Right		1	
	8	Screw 3 x 14 mm	A	11	1,3 Nm/1,0 ft-lb
	9	Type Label	C	1	
MRS6011011	10	Fan		1	
8995604121	11	Pad Wrench 24mm		1	
	12	Screw 2.5 x 10 mm	A	4	0,6 Nm/0,4 ft-lb
	13	Skirt	B	1	
MRS6011411	14	Skirt Cap	B	1	
8292605011	15	Backing Pad Net 150mm 5/16" Grip 48H Medium		1	
	16	Warning Label English	D	1	
	17	Warning Label French	D	1	

* Spare parts only available to authorized repairers.

Figure 1



Pad medium*	Mirka code
150 mm (6"), 130 g	8292605011

*Soft and hard pad variants available as accessories

Figure 2



Konformitätserklärung

Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finnland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Mirka® Produkte (siehe Tabelle „Technische Daten“ für spezielle Modelle), auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder den normativen Dokumenten übereinstimmen: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021, EN 50566:2017/A1:2023, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 63000:2018 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Produkte: Mirka® DEROS RS 600(X)

<p>Jeppo 27.11.2024 Ort und Datum der Aus- stellung</p>	 Firma	 Stefan Sjöberg, Leitender Geschäftsführer	<p>Fabrikant/Lieferant Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finnland Tel.: +358 20 7602111 Fax: +358 20 7602290 www.mirka.com</p>	
---	--	---	--	--

Übersetzung der Originalanweisung Wir behalten uns das Recht vor, zu jeder Zeit ohne vorausgegangene Ankündigung Änderungen in diesem Handbuch vorzunehmen

Wichtig

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen, bedienen oder warten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und griffbereit auf. Lesen und befolgen Sie die nationalen und örtlichen Richtlinien.

Erforderliche persönliche Schutzausrüstung



Bedienungs-
anleitung lesen



Schutzbrille
tragen



Gehörschutz
tragen



Sicherheits-
handschuhe tragen



Atemschutz
maske tragen

Symbole

	Entspricht den relevanten EU-Normen
	Entspricht den relevanten UK-Normen
	Entspricht der RCM-Richtlinie für Australien & Neuseeland
	Entspricht den EEU-Konformitätsanforderungen
	Entspricht den serbischen Konformitätsanforderungen
	Entspricht den ukrainischen Konformitätsanforderungen
	Entspricht den brasilianischen Konformitätsanforderungen

	Entspricht der RoHS-Richtlinie für China
	Immer mit beiden Händen bedienen
	Klasse II
DEROS RS 600	Scheibenschleifmaschine



Warnung: Mögliche Gefährdung, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann

Achtung: Mögliche Gefährdung, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG Lesen Sie sämtliche Sicherheitsinformationen und Warnhinweise sorgfältig durch. Die Nichteinhaltung der Sicherheitsinformationen und Warnhinweise kann Unfälle durch Stromschlag, Feuer und/oder ernste Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitsinformationen und Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

- Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsplatz.** Unordnung und schlecht beleuchtete Bereiche begünstigen Unfälle.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals in explosionsgefährdeten Bereichen ein wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.
- Halten Sie beim Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug immer Abstand zu Kindern und Umstehenden.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrosicherheit

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss mit der verwendeten Steckdose kompatibel sein. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker.** Originalstecker und damit kompatible Steckdosen reduzieren das Risiko von Stromschlägen.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Freien verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für Außenbereiche geeignet ist.** Die Verwendung eines Netzkabels für Außenbereiche reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Stromanschluss mit Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

- Arbeiten Sie konzentriert und umsichtig und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Schutzausrüstung wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm oder ein Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenschäden.

- c. **Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Elektrowerkzeugs. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Werkzeug an die Stromversorgung/einen Akku anschließen, hochheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen von Werkzeugen an die Stromversorgung, wenn der Schalter auf „Ein“ steht, führt zu Unfällen.
 - d. **Entfernen Sie sämtliche Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Schrauben- oder Einstellschlüssel, die versehentlich nicht von rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs abgezogen wurden, können zu Verletzungen führen.
 - e. **Lehnen Sie sich nicht zu weit vor. Sie müssen jederzeit unbedingt einen festen Stand haben und das Gleichgewicht halten.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
 - f. **Kleiden Sie sich entsprechend. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe in sicherem Abstand zu sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder langes Haar können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g. **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- bzw. -sammelinheiten vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Der Einsatz von Staubabsaugeinheiten kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
 - h. **Achten Sie darauf, dass die Routine, die Sie durch den regelmäßigen Gebrauch von Elektrowerkzeugen erhalten haben, nicht dazu führt, dass Sie nachlässig werden und die Sicherheitsprinzipien vernachlässigen.** Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das passende Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das passende Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und mit der Leistung, für die es entwickelt wurde.
 - b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht über den Schalter ein- bzw. ausgeschaltet werden kann.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht über den Ein/Aus-Schalter gesteuert werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
 - c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung und/oder entfernen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln und bevor Sie das Elektrowerkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
 - d. **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und stellen Sie sicher, dass ausschließlich Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dessen Bedienung vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen.** In den Händen ungeübter Benutzer stellen Elektrowerkzeuge eine Gefahr dar.
 - e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder blockiert sind, ob Teile defekt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie das Werkzeug reparieren, wenn es Beschädigungen aufweist, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle werden durch mangelhaft gewartete Werkzeuge verursacht.
 - f. **Sorgen Sie dafür, dass Schneid- und Trennwerkzeuge scharf und sauber sind.** Bei richtig gewarteten Schneid- und Trennwerkzeugen mit scharfen Schnittkanten ist die Gefahr geringer, dass sie blockieren und sie sind einfacher zu handhaben.
 - g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsätze usw. nur in Übereinstimmung mit dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für eine andere als die vorgesehene Verwendung kann zu einer gefährlichen Situation führen.
 - h. **Sorgen Sie dafür, dass Griffe und Griffflächen trocken, sauber sowie frei von Öl und Schmierfett sind.** Rutschige Griffe und Griffflächen machen es unmöglich, das Werkzeug sicher zu handhaben und in unerwarteten Situationen zu kontrollieren.
5. **Service und Wartung**
- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal warten und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.** Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Schleifarbeiten

a) Dieses Elektrowerkzeug ist zur Verwendung als Schleifgerät vorgesehen. Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellten Sicherheitswarnungen und -hinweise inklusive aller Darstellungen und Spezifikationen gründlich durch. Die Nichteinhaltung der angeführten Hinweise kann Unfälle durch Stromschlag, Feuer und/oder ernste Verletzungen verursachen.

b) Dieses Elektrowerkzeug wird nicht zum Einsatz für Schmirgel-, Bürst-, Polier-, Lochschnitt- und Trennarbeiten empfohlen. Das Ausführen von Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, verursachen Risiken, die zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen können.

c) Bauen Sie dieses Elektrowerkzeug nicht für einen Verwendungszweck um, der nicht eigens vom Werkzeughersteller entwickelt und angegeben wurde. Ein solcher Umbau kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug und zu schweren Personenschäden führen.

d) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller des Werkzeugs vorgesehenes und empfohlenes Zubehör. Auch wenn sich das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug montieren lässt, garantiert dies nicht den sicheren Betrieb.

e) Die Nenngeschwindigkeit des Zubehörs muss mindestens genauso hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Maximalgeschwindigkeit. Zubehör, das sich mit einer höheren Geschwindigkeit als mit seiner maximalen Nenngeschwindigkeit dreht, kann zerbrechen und weggeschleudert werden.

f) Der Außendurchmesser und die Stärke Ihres Zubehörs dürfen die Nennmaße Ihres Elektrowerkzeugs nicht überschreiten. Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht ausreichend geschützt oder geführt werden.

g) Die Abmessungen der Zubehörfestigung müssen mit den Abmessungen des Montageteils des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Zubehörteile, die nicht zu den Befestigungskomponenten des Elektrowerkzeugs passen, können mit Unwucht laufen, übermäßig stark vibrieren und dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Werkzeug verliert.

h) Verwenden Sie niemals beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie das Zubehör vor jeder Verwendung genau: Schleifscheiben auf Risse und Ausbruch, Stützteller auf Risse, Sprünge oder übermäßigen Verschleiß, Drahtbürsten auf lose und gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Zubehör heruntergefallen ist, müssen Sie es auf Beschädigungen untersuchen oder ein unbeschädigtes Zubehör montieren. Nach Überprüfung und Montage eines Zubehörs müssen Sie sich selbst und andere Personen aus der Rotationsebene des rotierenden Zubehörs herausbegeben und das Elektrowerkzeug mit maximaler Leerlaufgeschwindigkeit eine Minute lang laufen lassen. Ein beschädigtes Zubehör wird gewöhnlich während dieses Tests zerbrechen.

i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie abhängig von der auszuführenden Arbeit einen Gesichtsschutz, eine Sicherheitsbrille oder eine Schutzbrille. Verwenden Sie bei Bedarf Ausrüstung wie Atemschutz, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe und eine Arbeitsschürze, die in der Lage ist, kleine Schleifsplitter oder Werkstückfragmente abzufangen. Der Augenschutz muss so konstruiert sein, dass er die bei verschiedenen Tätigkeiten erzeugten, fliegenden Splitter abhält. Die Staubmaske oder der Atemschutz muss in der Lage sein, die durch Ihre Tätigkeit entstehenden Staubpartikel aus der Luft herauszufiltern. Langanhaltender, intensiver Lärm kann zu Gehörschäden führen.

j) Halten Sie anwesende Personen in einem sicheren Abstand zum Arbeitsbereich. Jede Person, die den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Teile eines Werkstücks oder eines zerbrochenen Zubehörs können weggeschleudert werden und zu Verletzungen auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs führen.

l) Das Anschlusskabel muss von dem rotierenden Zubehör ferngehalten werden. Wenn Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren, kann das Kabel zerschnitten werden oder sich verfangen. Dadurch kann Ihre Hand oder Ihr Arm in das rotierende Zubehör gezogen werden.

m) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das rotierende Zubehör kann sich an der Oberfläche verhaken, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.

n) Starten Sie das Elektrowerkzeug niemals, während Sie es seitlich von sich tragen. Durch eine versehentliche Berührung mit dem rotierenden Zubehör könnte Ihre Kleidung ergriffen werden und das Zubehör in Ihren Körper gezogen werden.

o) Reinigen Sie die Entlüftungslöcher des Elektrogeräts regelmäßig. Der Lüfter des Motors zieht den Staub in das Gehäuse, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann zu Gefahren durch elektrischen Strom führen.

p) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug niemals in der Nähe von feuergefährlichen Materialien. Funken könnten diese Materialien entzünden.

q) Verwenden Sie kein Zubehör, das eine Kühlflüssigkeit benötigt. Die Verwendung von Wasser oder anderen Kühlflüssigkeiten kann zu einem Stromschlag oder einem elektrischen Schock führen.



Weitere Sicherheitsanweisungen für alle Tätigkeiten

Rückschlag und sich darauf beziehende Warnungen

Der Rückschlag ist eine abrupte Reaktion auf das Verklemmen oder Steckenbleiben einer rotierenden Scheibe, Bürste, eines rotierenden Stütztellers oder eines beliebigen anderen Zubehörs. Verklemmen oder Steckenbleiben führt zu einem abrupten Stillstand des rotierenden Zubehörs, was wiederum das unkontrollierte Elektrowerkzeug in Gegenrichtung zur Drehrichtung des Zubehörs um den Verbindungspunkt treibt.

Zum Beispiel kann sich der Rand der Scheibe in die Materialoberfläche eingraben und das Material die Scheibe wieder herauspringen lassen, wenn die Schleifscheibe im Werkstück verklemt wird. Die Scheibe wird abhängig von ihrer Bewegung zum Zeitpunkt des Verklemmens entweder zum Bediener hin oder von ihm weg springen. Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen auch bersten.

Ein Rückschlag resultiert aus dem Fehlgebrauch des Elektrowerkzeugs und/oder nicht sachgemäßen Arbeitsweisen oder Bedingungen und kann durch geeignete Maßnahmen, wie sie im Folgenden beschrieben werden, vermieden werden.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug immer so fest und richten Sie Ihren Körper und Arm so aus, dass Sie Rückschlagkräfte parieren können. Verwenden Sie immer Zusatzhandgriffe, sofern sie zur Verfügung stehen, damit Sie Rückschlägen oder Drehmomentreaktionen beim Anlaufen des Elektrowerkzeugs bestmöglich standhalten können.** Der Bediener kann Drehmomentreaktionen und Rückschlagkräften standhalten, wenn geeignete Vorkehrungen getroffen wurden.
- Bringen Sie niemals Ihre Hand in die Nähe des rotierenden Zubehörs.** Das Zubehör kann über Ihre Hand zurückschlagen.
- Stehen Sie nicht in dem Bereich, in den sich das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegen wird.** Bei einem Rückschlag wird das Werkzeug von dem Punkt, an dem sich das Zubehör verklemt hat, in Gegenrichtung zur Bewegung der Scheibe zurückgeschleudert.
- Sie müssen besonders bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw. vorsichtig sein. Achten Sie darauf, dass das Zubehör nicht verklemt oder springt.** Ecken, scharfe Kanten oder Springen führen häufig zu einem Verklemmen des rotierenden Zubehörs und können zu einem Kontrollverlust über das Werkzeug oder einem Rückschlag führen.
- Bringen Sie keine Sägekette, kein Carving-Blatt, keine segmentierte Diamantscheibe mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm und kein gezahntes Sägeblatt an.** Solche Blätter verursachen wiederholte Rückschläge und den Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.



Weitere Sicherheitsanweisungen für Schleifarbeiten

Spezifische Sicherheitshinweise für Schleifarbeiten

- **Verwenden Sie Schleifpapierscheiben der richtigen Größe. Befolgen Sie bei der Auswahl des Schleifpapiers die Empfehlungen des Herstellers.** Größeres Schleifpapier, das zu weit über die Schleifscheibe hinausragt, stellt eine Verletzungsgefahr dar und kann zu Verklemmen, Reißen oder Rückschlag der Scheibe führen.



Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Die Sicherheit des Werkzeugs wird nur bei der Verwendung von Mirka Original-Schleiftellern garantiert.
- Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen (MSDS) für die Arbeitsplatzgestaltung
- Stellen Sie die Arbeit ein und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Beschwerden an Händen/Handgelenken auftreten. Eintönige Arbeiten und Bewegungsmuster sowie eine Überbeanspruchung durch Vibration können Verletzungen an den Händen, Handgelenken und Armen nach sich ziehen
- Stromsteckdose und Stecker sind nicht IEC-konforme Gerätesteckvorrichtungen. Verwenden Sie nur das Original Mirka-Netz Kabel, das Sie über Ihren Mirka-Vertriebshändler beziehen können
- Kontrollieren Sie das Gerät, den Schleifteller, das Netzkabel und die Anschlüsse regelmäßig auf Verschleiß. Wenn das Netzkabel verschlissen ist, muss es durch ein Mirka-Originalnetz Kabel ersetzt werden.
- Reinigen oder wechseln Sie den Staubbeutel der Absaugung täglich. Staub kann sehr feuergefährlich sein. Außerdem garantieren Sie so eine optimale Leistung des Geräts
- Nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb, wenn eine Störung vorzuliegen scheint und veranlassen Sie umgehend, dass das Gerät gewartet und repariert wird
- Stellen Sie sicher, dass das zu schleifende Werkstück gut fixiert ist
- Berühren Sie das rotierende Zubehör nicht während des Betriebs der Maschine.

Produktkonfiguration/-spezifikationen

DEROS RS	600	600X
Leistung/Strom	750 W	7,5 A
Netzspannung	220–240 VAC	100–120 VAC
Drehzahl	700–2500 U/min	700–2500 U/min
Durchmesser Schleifteller	Ø 150 mm	Ø 150 mm

DEROS RS	600	600X
Gewicht	1,8 kg	1,8 kg
Schutzgrad	II	II

Lautstärke und Vibrationen

Die gemessenen Werte können zum Vergleich von Maschinen miteinander und in einer vorläufigen Expositionsbeurteilung verwendet werden.

DEROS RS	600	600X
Schalldruckpegel (L_{pA})	60,5 dB(A)	60,5 dB(A)
Schallleistungspegel (L_{WA})	68,5 dB(A)	68,5 dB(A)
Messunsicherheit Lautstärke K_{WA}	2,5 dB(A)	2,5 dB(A)
Vibrationsemissionswert Hinterer Griff	1,3 m/s^2	1,3 m/s^2
Vibrationsemissionswert Vorderer Griff	1,6 m/s^2	1,6 m/s^2
Messunsicherheit der Vibrationsemissionen K_{pA}^*	1,5 m/s^2	1,5 m/s^2

Spezifikationen können zu jeder Zeit ohne vorausgegangene Ankündigung geändert werden. Das Modellsortiment kann sich von Markt zu Markt unterscheiden.

* Die Werte in den Tabellen stammen von Laborprüfungen in Übereinstimmung mit angegebenen Richtlinien und Grundnormen und sind nicht für eine Risikobewertung ausreichend. Die Werte an einem bestimmten Arbeitsplatz können höher als die erklärten Werte sein. Die tatsächlichen Werte und das tatsächliche Risiko/die tatsächliche Verletzungsgefahr, denen eine Person ausgesetzt wird, sind für jede Situation einmalig und von der Umgebung, der Arbeitsweise der betreffenden Person, dem verwendeten Material, dem Arbeitsplatz sowie von der Arbeitsdauer und der körperlichen Konstitution des Benutzers abhängig. Mirka Ltd kann nicht für die Folgen verantwortlich gemacht werden, wenn für jegliche individuelle Risikobewertung statt der tatsächlichen Expositionswerte die angegebenen Werte verwendet werden.

Weitere Informationen über Arbeitsgesundheit und -sicherheit sind auf folgenden Webseiten erhältlich:

<https://osha.europa.eu/en> (Europe) or <http://www.osha.gov> (USA)

Arbeitsplatz

Die Maschine ist als handgeführte Maschine vorgesehen. Es wird empfohlen, bei Bedienung der Maschine immer auf festem Boden zu stehen. Die Maschine kann in jeder Position bedient werden, sofern der Benutzer einen sicheren Stand hat, das Gerät fest in den Händen hält und sich darüber bewusst ist, dass die Maschine ein Drehmoment entwickeln kann. Siehe dazu Abschnitt „Bedienungsanleitung“.

Inbetriebnahme des Werkzeugs

Achten Sie beim Auspacken immer darauf, dass die Maschine intakt, komplett und frei von Transportschäden ist. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät.

Stellen Sie vor der Benutzung immer sicher, dass der Schleifteller richtig befestigt ist. Schließen Sie das Netzkabel an der Maschine an.

Um mit diesem Werkzeug eine optimale Leistung zu erzielen, wird empfohlen, die Maschine in Kombination mit dem Mirka-Industriesauger (oder einer anderen, geeigneten Staubabsaugereinheit) und Mirka-Netzschleifmitteln einzusetzen. Die Kombination von Mirka-Schleifmaschinen, Netzschleifmitteln und Staubabsaugereinheiten bildet die Basis von Mirkas staubfreien Schleiflösungen.

Das Netzkabel der Maschine wird mit der Ausgangsbuchse des Staubsaugers verbunden. Durch Anschließen des Netzkabels der Maschine ist es möglich, die Autostart-Funktion des Staubsaugers zu verwenden.

Anwendungshinweise

- Die Maschine muss immer mit zwei Händen bedient werden.
- Die Maschine ist als handgeführte Maschine vorgesehen. Sie kann in jeder Position eingesetzt werden. Hinweis! Die Maschine entwickelt bereits beim Start ein Drehmoment.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist. Wählen Sie ein passendes Schleifmittel aus und befestigen Sie es am Schleifteller. Stellen Sie sicher, dass das Schleifmittel korrekt zentriert ist und fest am Schleifteller anliegt. Für eine optimale Leistung empfehlen wir den Einsatz eines Mirka Schleiftellers und Mirka-Schleifmittels.
- Es wird dringend empfohlen, die Maschine zusammen mit einem Mirka-Industriesauger einzusetzen.

Sperrfunktion

Die Aktivierung der Sperrfunktion bewirkt, dass die Maschine kontinuierlich läuft, ohne dass die Start-Taste gehalten werden muss.

Ramp-up-Funktion

Bei der Ramp-up-Funktion wird die Geschwindigkeit der Maschine sukzessiv erhöht, wenn der Benutzer die Maschine stärker belastet und gesenkt, sobald die Belastung reduziert wird. Dies ermöglicht es dem Benutzer, mit einer niedrigeren Drehzahl zu beginnen und diese bei Bedarf schrittweise zu erhöhen, was das Risiko einer Beschädigung des Werkstücks verringert. Wenn der Benutzer die Maschine zu stark belastet, kann dies dazu führen, dass die Maschine überlastet wird und die Drehzahl sinkt. Die Max.-Geschwindigkeit wird wie gewöhnlich gewählt.

Betrieb	Vorgehensweise	Anzeige
Maschine betriebsbereit machen	Betätigen Sie die Ein-/Standby-Taste, um die Maschine betriebsbereit machen.	Die Multifunktions-LED beginnt grün zu blinken und die eingestellte Geschwindigkeit wird auf der LED-Leiste angezeigt.
Starten und Stoppen der Maschine	Das Gerät wird durch Drücken und Halten der Start-Taste gestartet, das Gerät stoppt, wenn die Taste losgelassen wird.	Die Multifunktions-LED leuchtet grün, solange das Gerät in Betrieb ist.
Verwendung der Sperrfunktion	Die Sperrfunktion wird wie folgt aktiviert 1. Durch Drücken der Start-Taste und anschließendem kurzem Drücken der Sperr-Taste. 2. Durch Drücken der Sperr-Taste und anschließendem kurzem Drücken der Start-Taste. Durch Drücken der Sperr-Taste oder der Start-Taste bei laufender Maschine wird die Sperrfunktion deaktiviert und die Maschine stoppt.	Die Multifunktions-LED leuchtet grün, solange das Gerät in Betrieb ist.
Ändern der Geschwindigkeit	Wenn die Maschine eingeschaltet oder in Betrieb ist, kann die Geschwindigkeit durch Drücken oder Halten von speed (Geschwindigkeit)+ oder speed (Geschwindigkeit)- eingestellt werden.	Die aktuelle Geschwindigkeitseinstellung wird auf der LED-Leiste angezeigt.
Umschalten zwischen Normal-Modus und Ramp-up-Modus	Wenn die Maschine in Betrieb ist, kann der Maschinenmodus durch das gleichzeitige Drücken von speed (Geschwindigkeit)+ und speed (Geschwindigkeit)- verändert werden.	Die Multifunktions-LED blinkt einmal rot, wenn der Modus gewechselt wird.
Maschine betriebsbereit machen	Die Maschine wird durch Drücken der Ein-/Standby-Taste in den Standby-Modus versetzt.	Die Multifunktions-LED und die LED-Leiste werden ausgeschaltet.

Bluetooth

Frequenz (MHz)

2402-2480

RF-Ausgangsleistung (EIRP, dbm)	8
Höchster gemeldeter SAR10g-Wert für die Expositionsbedingung am Körper/Gliedmaßen (W/kg)	0,00016

Dieses Werkzeug ist mit der Bluetooth®-Niedrigenergietechnologie ausgerüstet und kann mit der myMirka-App verbunden werden, über die auf weitere Werkzeugfunktionen zugegriffen werden kann. Weitere Informationen über die App-Funktionalität und ob diese in Ihrem Land verfügbar ist, erhalten Sie auf www.mirka.com/mymirka

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrer Mirka® DEROS RS 600(X) wie folgt:

1. Schließen Sie das Anschlusskabel an die Stromversorgung an.
2. Drücken und halten Sie die Speed+-Taste, während Sie die Maschine mit der On/Standby-Taste einschalten.
3. Die linke LED (grün) beginnt zu leuchten, um anzuzeigen, dass Bluetooth aktiviert ist.
Die Wireless-LED-Anzeige beginnt blau zu blinken, um anzuzeigen, dass Bluetooth aktiv ist. Die LED geht auf Dauerschein über, sobald die Verbindung aufgebaut ist.

HINWEIS! Wenn die App nicht installiert oder in Ihrem Land nicht verfügbar ist, darf Bluetooth nicht aktiviert werden.

Die Bluetooth® -Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc Die Nutzung dieser Marken durch Mirka Ltd erfolgt unter Lizenz Andere Marken und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber

Wartung



Vor Beginn der Wartungsarbeiten sicherstellen, dass die Maschine von der Stromversorgung getrennt ist!
Verwenden Sie ausschließlich Mirka-Originalersatzteile!

Austauschen des Schleiftellers

1. Öffnen Sie die Maulschlüsselabdeckung. Setzen Sie den Maulschlüssel in die Vertiefung im Gehäuse ein und ziehen Sie die Spindelmutter an.
2. Drehen Sie den Schleifteller gegen den Uhrzeigersinn, um diesen zu entfernen
3. Montieren Sie den neuen Schleifteller immer mit Unterlegscheiben
4. Entfernen Sie den Maulschlüssel und schließen siehe die Maulschlüsselabdeckung.

Schleiftellerschutz

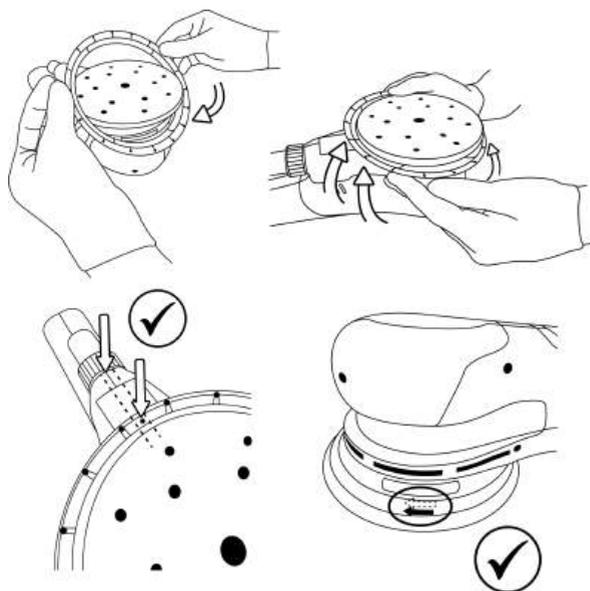
Mirkas Schleiftellerschutz wurde als Verschleißschutz für den Schleifteller bei aggressivem, kontinuierlichem Schleifen mit Netzschleifmitteln entwickelt. Der kosteneffiziente Schleiftellerschutz wird zwischen den Schleifteller und die Schleifmittelscheibe eingesetzt und sollte regelmäßige gewechselt werden. Der Schleiftellerschutz verlängert die Lebensdauer des Schleiftellers.

Staubabdeckung

Die Mirka Staubabdeckung wurde für den Einsatz mit der Schutzauflage konzipiert. Die Staubabdeckung verbessert die Staubabsaugung beim Einsatz von groben Schleifmitteln.

Montageanweisungen:

1. Finden Sie die Drehrichtungspfeile auf der Staubabdeckung und dem Gehäuse.
2. Ziehen Sie die Staubabdeckung über die Basis der Maschine, sodass sie locker über dem Schleifteller liegt. Dies kann vor oder nach dem Anbringen von Schutzauflage und/oder Schleifscheiben erfolgen
3. Richten Sie beide Pfeile aus, während Sie die Staubabdeckung nach unten ziehen, bis sie rundherum einrastet.
4. Stellen Sie sicher, dass die Pfeile ausgerichtet sind und die Löcher auf der Rückseite, wo sich der Staubanschluss befindet, ausgerichtet sind
5. Stellen Sie sicher, dass sich der Schleifteller frei drehen kann, ohne die Staubabdeckung oder die Maschine zu berühren, und dass die Staubabdeckung fest sitzt.



Handhabung und Lagerung

An einem trockenen, vor Regen und Frost geschützten Ort aufbewahren. Druckfrei halten, um Verformungen zu vermeiden.

Weitergehender Service

Der Service darf nur von geschultem Personal ausgeführt werden. Um den Gewährleistungsanspruch zu bewahren und eine optimale Funktion und Sicherheit der Maschine sicherzustellen, muss der Service von einem autorisierten Mirka Service-Center ausgeführt werden. Wenden Sie sich an den Mirka Kundendienst oder besuchen Sie www.mirka.com, um Ihr autorisiertes Mirka Service-Center Ihrer Nähe zu finden.

Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die Multifunktions-LED blinkt abwechselnd rot und grün.	Das Gerät ist an eine Steckdose mit falscher Spannung angeschlossen.	Schließen Sie das Werkzeug an eine Netzsteckdose an, die mit der Nennspannung der Maschine übereinstimmt.
Beim Einschalten leuchtet die Multifunktions-LED nicht.	Das Stromkabel ist nicht richtig an der Maschine oder der Netzsteckdose angeschlossen	Schließen Sie es richtig an
Die Multifunktions-LED der Maschine leuchtet rot und das Gerät geht beim Schleifen auf die minimale Drehzahl herunter.	Die Temperatur in der Maschine ist zu hoch. Der Druck auf das Gerät ist für längere Zeit zu hoch.	Üben Sie für einen Moment weniger Druck auf die Maschine aus, dann steigt die Drehzahl wieder.
Die Multifunktions-LED leuchtet rot und die Drehzahl reduziert sich leicht.	Der Druck auf das Gerät ist für einen kurzen Moment zu hoch.	Üben Sie weniger Druck auf das Gerät aus, dann schaltet die (rechte) LED-Anzeige automatisch wieder auf grün.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine hat angehalten und die Multifunktions-LED leuchtet rot.	Das Werkzeug befindet sich aufgrund der hohen Temperatur im Sicherheitsmodus.	Warten, bis das Werkzeug abgekühlt ist.

Information zur Entsorgung

GEFAHR



Die Geräte müssen durch Entfernen des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden.

Beachten Sie die nationalen Regeln und Bestimmungen zur umweltgerechten Entsorgung und zum Recycling von ausgedienten Maschinen, Verpackungen und Zubehör.

Nur EU: Elektrowerkzeuge dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. In Übereinstimmung mit EU-Richtlinien über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt entsorgt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Weitere Informationen zu REACH, RoHS und unserer sozialen Verantwortung als Unternehmen finden Sie auf www.mirka.com

Declaration of conformity

Mirka Ltd, 66850 Jeppo, Finland			
declare under our sole responsibility that the Mirka® products (listed below and see "Technical data" table for particular model) to which this declaration relates are in conformity with the following standards or other normative documents: EN 62841-1-2015/A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021, EN 50566:2017/A1:2023, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 63000:2018 in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/53/EU.			
Products: Mirka® DEROS RS 600(X)			
<i>Jeppo 27.11.2024</i> Place and date of issue	MIRKA Company	 Stefan Sjöberg, CEO	Manufacturer / Supplier Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finland Tel. +358 20 760 2111 Fax +358 20 760 2290 www.mirka.com
			

Original instructions. We reserve the right to make changes to this manual without prior notice.

Important

Read these safety and operating instructions carefully before installing, operating or maintaining this tool. Keep these instructions in a safe and accessible place. Read and comply with state and local regulations.

Required personal safety equipment



Read
operator's manual



Wear
safety glasses



Wear
ear protection



Wear
safety gloves



Wear
face mask

Symbols

	Complies with EU relevant standards
	Complies with UK relevant regulations
	Complies with Australia & New Zealand RCM requirement
	Complies with Eurasian conformity requirements
	Complies with Serbian conformity requirements
	Complies with Ukraine conformity requirements
	Complies with Brazilian conformity requirements

	Complies with China RoHS requirement
	Always operate with two hands
	Class II
DEROS RS 600	Disc-type sander



Warning: Potential hazardous situation that may result in death or serious injury and/or property damage.

Caution: Potential hazardous situation that may result in minor or moderate injury and/or property damage.



General Power Tool Safety Warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in tools when the switch is in the on-position invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
- a. **Do not overload the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Only for AS/NZS: Mirka recommend that the tool shall be supplied via a residual current device having a rated residual current of 30 mA or less.



Safety warnings common for sanding

- a) **This power tool is intended to function as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) **Operations such as grinding, wire brushing, polishing, hole cutting or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in loss of control and cause serious personal injury.
- d) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- e) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- f) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- g) **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimension of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- h) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.

i) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

j) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

l) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

m) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

n) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

o) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

p) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

q) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock..



Further safety instructions for all operations

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during startup.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.



Additional safety instructions for sanding operations

Safety warnings specific for sanding operations

- Use proper sized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending too far beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.



Additional Safety Warnings

- The safety of the tool is granted only by using original Mirka backing pads.
- Read the Materials Safety Data Sheet (MSDS) for the work surface.

- If any physical hand/wrist discomfort is experienced, stop working and seek medical attention. Hand, wrist and arm injury may result from repetitive work, motion and overexposure to vibrations.
- The power supply socket and connector are non-IEC appliance couplers. Only use an original Mirka power supply cable. The Mirka power supply cable can be bought from your Mirka Dealer.
- Check the tool, backing pad, power cord and fittings regularly for wear. If the power supply cable is damaged it must be replaced by an original Mirka power supply cable.
- Clean or replace the dust extractor's collection bag daily. Dust can be highly combustible. Cleaning or replacing the bag also assures optimum performance.
- If the tool appears to malfunction, stop using it immediately and arrange for service and repair.
- Always ensure that the work piece to be sanded is firmly fixed in place.
- Keep hands clear of the spinning accessory during use.

Technical data

DEROS RS	600	600X
Power/Current	750 W	7.5 A
Mains voltage	220 –240 VAC	100 –120 VAC
Speed	700 –2500 rpm	700 –2500 rpm
Size of backing pad	Ø 150 mm (6")	Ø 150 mm (6")
Weight	1.8 kg (4.0 lbs)	1.8 kg (4.0 lbs)
Degree of protection	II	II

Noise and vibration information

The measured values may be used for comparing one tool with another and in a preliminary assessment of exposure.

DEROS RS	600	600X
Sound pressure level (L_{pA})	60.5 dB(A)	60.5 dB(A)
Sound power level (L_{WA})	68.5 dB(A)	68.5 dB(A)
Sound measurement uncertainty K_{WA}	2.5 dB(A)	2.5 dB(A)
Vibration emission value Rear gripping surface	1.3 m/s ²	1.3 m/s ²
Vibration emission value Front gripping surface	1.6 m/s ²	1.6 m/s ²
Vibration emission uncertainty K_{pA} [*]	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Specifications subject to change without prior notice. Model range may vary between markets.

* The values stated in the table are derived from laboratory testing in conformity with stated codes and standards and are not sufficient for risk evaluation. Values measured in a particular work place may be higher than the declared values. The actual exposure values and amount of risk or harm experienced by an individual are unique to each situation and depend upon the surrounding environment, the way the individual operates the machinery, the particular material being worked, work station design and the user's exposure time and physical condition. Mirka accepts no responsibility for the consequences of using declared values instead of actual exposure values for any individual risk assessment.

Further occupational health and safety information can be obtained from the following websites:

<https://osha.europa.eu/en> (Europe) or <http://www.osha.gov> (USA)

Work stations

The tool is intended to be operated as a hand-held tool. It is always recommended that the tool should be used when standing on a solid floor. It can be in any position but before any such use, the operator must be in a secure position,

having a firm grip and footing and be aware that the tool can develop a torque reaction. See the section “Operating instructions”.

How to get started

When unpacking the tool, make sure it is intact, complete and has not been damaged in transport. Never use a damaged tool.

Before use, check that the backing pad is correctly attached and tightened. Connect the power cord to the tool.

In order to get the maximum power from this tool it is recommended to use it with the Mirka dust extractor (or other suitable dust extraction unit) and Mirka net sanding products. The combination of Mirka sanders, Mirka net sanding products and Mirka dust extractor are the basis of Mirka dust-free sanding solutions.

The power cord from the tool is connected to the mains supply of the dust extractor. By connecting the tool's power cord to the outlet on the dust extractor it is possible to use the dust extractor's autostart function.

Operating instructions

- The tool shall always be operated with two hands.
- The tool is intended to be operated as a hand held tool. The tool can be used in any position. Note! The tool can develop a torque reaction when started.
- Make sure the tool is switched off. Select a suitable abrasive and secure it to the backing pad. Make sure the abrasive is centred on the backing pad. For optimal performance we recommend a Mirka backing pad and Mirka sanding product.
- It is strongly recommended that the tool is used in combination with a Mirka Dust Extractor.

Lock function

Activating the lock function makes the tool run continuously without holding the start button.

Ramp up function

Ramp up function for the tool is a feature that gradually increases the speed of the tool as the user applies more load on the tool, and as the user reduces the load, the speed will decrease. It allows the user to start with a lower speed setting and gradually increase it as needed and this will decrease the risk of damaging the workpiece. If the user applies too much load, the tool may not be able to keep up and the rpm will slow down. Max speed is selected as usual.

Operation	Procedure	Indication
Putting the tool into operable state	Press the on / standby button to put the tool into operable state.	The multi purpose LED starts blinking green and the set speed is indicated on LED bar
Starting and stopping the tool	The device is started by pressing and holding the start button, the tool stops when the button is released	The multi purpose LED is a solid green as long as the tool is running
Using the lock function	The lock function is activated by either 1. Pressing the start button followed by quickly pressing the lock button. 2. Pressing the lock button followed by quickly pressing the start button. The lock is deactivated, and the tool will stop, by pressing either the lock button or the start button while the tool is running.	The multi purpose LED is a solid green as long as the tool is running
Changing the speed	When the tool is running or in operable state the speed can be adjusted by pressing or holding speed+ or speed-	The current speed setting is indicated on the LED bar
Switching between normal mode and ramp up mode	When the tool is in operable state the tool modes can be changed by pressing the speed+ and speed- simultaneously	The multi purpose LED blinks red once when the mode is changed

Operation	Procedure	Indication
Putting the device into standby state	The tool is put into standby by pressing the on / standby button	The multi purpose LED and LED bar are turned off

Bluetooth

Frequency (MHz)	2402-2480
RF Output power (EIRP, dbm)	8
Highest Reported SAR10g value for body-worn/Limb exposure condition (W/kg)	0.00016

This tool is equipped with Bluetooth® low energy technology and can be connected to MyMirka app through which additional tool functionality can be accessed. For more information on the app functionality and if it is available in your country, go to www.mirka.com/mymirka

Activate Bluetooth on your Mirka® DEROS RS 600(X) as follows:

1. Connect the power cord to mains outlet.
2. Press and hold the Speed+ button while switching the tool into operable state using the On/Standby button.
3. Wireless indication LED starts blinking blue, to indicate that Bluetooth is active. The LED turns solid when connection is established.

NOTE! If the app is not installed or if it is not available in your country, Bluetooth shall not be activated.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Mirka Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Maintenance



Always disconnect the power before maintenance!
Only use original Mirka spare parts!

Replacing the backing pad

1. Lift the pad wrench cover. Insert the pad wrench in the slot of the housing and fix the spindle nut.
2. Turn the backing pad counterclockwise to remove it.
3. Fit and tighten the new backing pad with washers.
4. Remove the pad wrench and close the pad wrench cover.

Pad saver

Mirka pad savers are designed to protect the backing pad from wear and tear, when sanding aggressively and continuously with net products. These cost effective pad savers, placed between the backing pad and the sanding disc, should be changed regularly. The pad savers prolong the life of the backing pad.

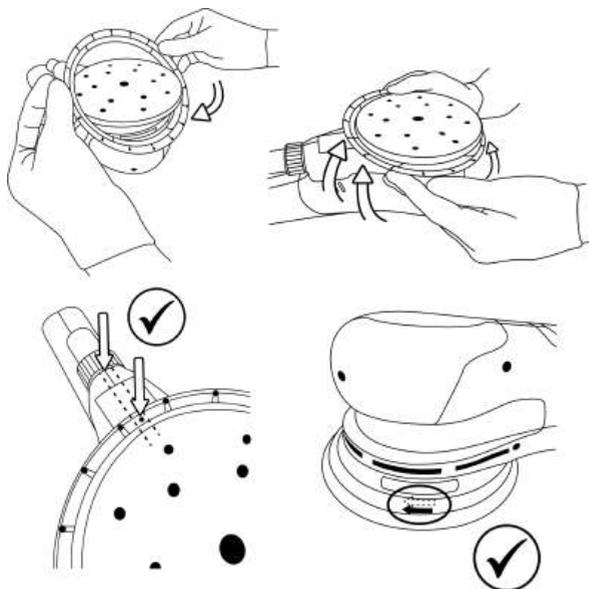
Dust shroud

Mirka dust shroud is designed to be used with pad saver. The dust shroud improves dust collection when coarse abrasives are used.

Mounting instructions:

1. Locate the rotating arrow on both dust shroud and housing
2. Stretch the shroud over the base of the sander so it is loosely positioned above the sanding pad. This can be done before or after fitting pad saver and/or sanding discs
3. Align both arrows when stretching the dust shroud down until it clicks in place all the way around

4. Ensure that the arrows are aligned and the holes line up at the back where the dust port is
5. Ensure that the backing pad can rotate freely without touching either the shroud or sander and that the shroud is secured in place.



Storage and handling

Storage in a dry place, protected from rain and frost. Keep free of pressure to avoid deformation.



Further service

Servicing must always be performed by trained personnel. To keep the tool warranty valid and ensure optimal tool safety and function, servicing must be carried out by a Mirka authorized service centre. To locate your local Mirka authorized service centre, contact Mirka Customer Service, your Mirka dealer or go to www.mirka.com

Troubleshooting guide

Symptom	Possible cause	Solution
The Multi purpose LED flashes between red and green.	Connected to a mains outlet with wrong voltage.	Connect the tool to a mains outlet that correspond with the nominal voltage of the tool.
No light from Multi purpose LED when switched on.	Power cord not properly attached to the tool or to the mains socket.	Connect it properly.
The Multi purpose LED is red and the tool slows down to the minimum speed setting when sanding.	Temperature too high in the tool Too heavy long term load.	Reduce the load on the tool for some time and the tool will speed up again.
The Multi purpose LED is red and rpm is slightly reduced.	Too heavy short term load.	Use lighter load and the LED (right) will automatically change to green.
The tool has stopped and the Multi purpose LED is red.	The tool is in safety mode due to high temperature.	Wait until the tool has cooled down.

Disposal information



DANGER

Render redundant power tools unusable by removing the power cord.

Observe applicable country-specific regulations regarding disposal and recycling of disused machines, packaging and accessories.

EU only: Do not dispose electric power tools in house-hold waste. According to European Directives on waste electrical and electronic equipment and its implementation under national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and taken to an environmentally compatible recycling facility.

For more information regarding REACH, RoHS and our corporate social responsibility visit www.mirka.com

MIRKA



Mirka Ltd
Finland

Brazil Mirka Brasil Ltda.
Belgium Mirka Belgium Logistics NV
Canada Mirka Canada Inc.
China Mirka Trading Shanghai Co., Ltd
Finland & Baltics Mirka Ltd
France Mirka France Sarl
Germany Mirka GmbH
India Mirka India Pvt Ltd
Italy Mirka Italia s.r.l., Cafro S.p.A.
Mexico Mirka Mexicana S.A. de C.V.
Netherlands Mirka Benelux B.V
Poland Mirka Poland Sp. z o.o
Singapore Mirka Asia Pacific Pte Ltd
Spain KWH Mirka Ibérica S.A.U.
Sweden Mirka Scandinavia AB
Turkey Mirka Turkey Zimpara Ltd Şirketi
United Kingdom Mirka (UK) Ltd
United Arab Emirates Mirka Middle East FZCO
USA Mirka USA Inc.

For contact information,
please visit www.mirka.com



Dedicated to the finish